



Roskilde Tekniske Skole - Administrationen
Køgevej 172, Postboks 132
4000 Roskilde

Afdelingen for erhvervsfaglige
uddannelser

Vester Voldgade 123
1552 København V.
Tlf. 3392 5600
Fax 3392 5666
E-mail uvm@uvm.dk
www.uvm.dk
CVR nr. 20-45-30-44

Tilsyn med skolens undervisning af udenlandske elever

17. juli 2009

Sags nr.:
065.387.021

1. Baggrund

Undervisningsministeriet anmodede med brev af 7. april 2008 Roskilde Tekniske Skole om at redegøre for sine aktiviteter med hensyn til udenlandske elever i uddannelsen til faglært landmand.

Skolen var udtaget til et særligt tilsyn på baggrund af elevoplysninger registreret til statistiske formål vedrørende 2006.

Skolens redegørelse i brev af 28. april 2008 gav anledning til yderligere brevveksling mellem ministeriet og skolen samt mellem ministeriet og Udlændingesservice.

Denne brevveksling gav anledning til, at udsendte medarbejdere fra ministeriet foretog tilsynsbesøg på skolen den 20. januar 2009 med henblik på en yderligere undersøgelse af skolens praksis med hensyn til undervisning af udenlandske elever i de grundlæggende landbrugsuddannelser.

Undersøgelsen har navnlig omfattet skolens praksis på følgende områder:

1. Skolens udbud, markedsføring og information.
2. Elevoptagelse og meritvurdering af ansøgernes kompetencer.
3. Undervisningens tilrettelæggelse og gennemførelse.
4. Bedømmelse, prøver og beviser.
5. Lærerkompetencer.
6. Økonomi og udlagt undervisning.

Undersøgelsen har desuden omfattet en analyse af det retlige grundlag for skolens optagelse af udenlandske elever.

Skolen har oplyst, at de udenlandske elever har haft opholdstilladelse i Danmark som landbrugspraktikanter efter udlændingelovens § 9 c, stk. 1. Ordningen omfatter tredjelandstatsborgere og EU-borgere fra lande omfattet af den nationale overgangsordning (Estland, Letland, Litauen,

Polen, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet, Ungarn, Bulgarien og Rumænien). Enkelte elever har dog været EU-borgere fra lande uden for den nationale overgangsordning og derfor haft et andet opholdsgrundlag. Den nationale overgangsordning er ophørt fra den 1. maj 2009.

2. Aktivitet

Undersøgelsen har omfattet aktiviteter i årene 2006-2008. Skolen har oplyst, at den i denne periode har undervist i alt 6,9 udenlandske årselever, jf. tabel 1.

Tabel 1. Udenlandske årselever og andelen af alle årselever i uddannelsen til faglært landmand

	2006		2007		2008	
	ÅE	pct. af alle	ÅE	pct. af alle	ÅE	pct. af alle
Sydsjællands Landbrugsskole	0,0	0,0	3,3	2,8	3,6	3,6

3. Økonomi

De samlede statstilskud til skolens aktiviteter for udenlandske elever udgjorde for 2006-2008 ca. 0,5 mio. kr. til undervisning, kost og logi.

De udenlandske elever har selv afholdt udgifter til undervisningsmaterialer, ekskursioner og deltagerbetaling for kost og logi efter samme regler, som gælder for de danske elever.

4. Uddannelsesregler - generelt

A) Elever optaget før den 1. juli 2008 (faglært landmand)

Eleverne er indtil 1. juli 2008 optaget i uddannelsen til faglært landmand, der er oprettet ved lov om landbrugsuddannelser, jf. lovbekendtgørelse nr. 1254 af 6. december 2006.

Reglerne om uddannelsen til faglært landmand blev den 1. juli 2008 afløst af nye regler fastsat i medfør af lov om erhvervsuddannelser. Elever, der er begyndt på en uddannelse efter de gamle regler, kan dog gøre uddannelsen færdig efter disse regler.

Uddannelsen til faglært landmand bestod af skoleperioder vekslende med praktikperioder. Uddannelsen var en ungdomsuddannelse, som havde til formål, at eleverne gennem skoleundervisning og praktikuddannelse kunne opnå kompetence som faglært landmand inden for landbrugets produktionsområder, jf. § 1 i bekendtgørelse nr. 377 af 28. april 2006 om uddannelse til faglært landmand.

Eleverne kunne optages på den godkendte skole, de ønskede, hvis der var plads, og hvis de efter skolens vurdering ville kunne følge undervisningen på tilfredsstillende måde og fuldføre uddannelsen på normal tid, jf. lov om landbrugsuddannelser § 9, stk. 2, og bekendtgørelsens § 2, stk. 2.

Uddannelsens varighed var normalt tre år og seks måneder, hvoraf skoleundervisningen udgjorde i alt 52 uger. For elever med en gymnasial uddannelse varede uddannelsen to år og to måneder, hvoraf skoleundervisningen udgjorde 36 uger. Erfaring fra to års landbrugsarbejde gav fritagelse for seks måneders praktikuddannelse, og mindst fem års landbrugsarbejde gav fritagelse for et år og fem måneders praktikuddannelse. Anden eller yderligere forudgående teoretisk eller praktisk erfaring kunne give anden eller yderligere fritagelse efter konkret afgørelse truffet af Landbrugsuddannelsesudvalget, jf. uddannelsesbekendtgørelsens § 6, stk. 2.

Uddannelsen var opdelt i modul I og modul II. Skoleundervisningen var opdelt i skolemodul 1 a på normalt otte uger, skolemodul 1 b på 20 uger og skolemodul 2 på 24 uger. For elever med gymnasial uddannelse var skolemodul 1 a og 1 b afkortet og sammenlagt til en skoleperiode på 12 uger med overvejende praktiske discipliner (modul 1 s).

Mindst 10 måneder af praktikuddannelsen skulle afvikles i løbet af modul I, heraf mindst fem måneder mellem skolemodulerne 1 a og 1 b. Der skulle være mindst ni måneders praktik mellem skolemodul 1 b og skolemodul 2, dog skulle elever med gymnasial baggrund have haft mindst 12 måneders praktik, før de afsluttede skolemodul 2. Indtil 10 måneder af praktikuddannelsen kunne ligge efter skolemodul 2, for elever med gymnasial baggrund dog kun indtil fem måneder.

Det var en betingelse, for at en elev kunne begynde på en praktikperiode, at der mellem eleven og en eller flere landbrugsbedrifter var indgået en uddannelsesaftale, der mindst omfattede praktikperioden og det efterfølgende skoleophold, jf. lov om landbrugsuddannelser § 18, stk. 1. Modul 1 a kunne gennemføres uden forudgående praktikuddannelse.

Skolemodul 1 kunne tilrettelægges på kortere tid for elever med særlige uddannelses- eller beskæftigelsesmæssige forudsætninger. Skolerne kunne træffe afgørelse om godskrivning mv. inden for de rammer, som var fastsat i bekendtgørelsen. Fritagelse for dele af uddannelsen uden for disse rammer kunne meddeles af Landbrugsuddannelsesudvalget efter ansøgning.

Skolen skulle afgive skoleerklæringer med standpunktskarakterer ved afslutningen af skolemodul 1 b. Ved afslutningen af skolemodul 2 skulle eleverne bestå eksamen, som udgjorde en del af grundlaget for skolens udstedelse af uddannelsesbevis.

Uddannelsen skulle være afsluttet inden for en periode på højst otte år, jf. bekendtgørelsens § 3. Bestemmelsen skyldtes en tradition inden for landbrugsuddannelserne, hvorefter eleverne skulle kunne forlade uddannelsen i en periode, evt. som led i et udenlandsophold eller for at tiltræde et umiddelbart attraktivt job på en landbrugsbedrift, for senere at vende tilbage for at færdiggøre uddannelsen. Denne tradition var også grundlaget for, at uddannelsen, i modsætning til de øvrige erhvervsrettede ud-

dannelser, var opdelt i moduler, og for en mangeårig praksis, hvorefter eleverne i almindelighed skiftede skole under uddannelsen, da der er frit skolevalg, og da ikke alle skoler udbyder alle moduler.

Den særlige tradition har forbindelse med uddannelsens oprindelige tilknytning til højskolelovgivningen, hvorefter den statsligt regulerede uddannelse bestod af kurser på landbrugsskole, medens landbrugspraktikken var et anliggende alene for den enkelte landmand, til dels med støtte og vejledning fra landbrugets organisationer.

Efter Undervisningsministeriets opfattelse har det været en betingelse for, at en elev kunne indgå i en skoles tilskudsgrundlag som årselev i uddannelsen til faglært landmand, at eleven efter skolens vurdering måtte forventes at kunne færdiggøre uddannelsen som helhed og ikke kun det aktuelle modul. Denne betingelse fremgår ikke udtrykkeligt af lovgivningen. Undervisningsministeriets retsopfattelse er støttet på det forhold, at tilskud til elevers gennemførelse af dele af uddannelsen er reguleret ved lov om åben uddannelse (enkeltfag og arbejdsmarkedsuddannelser). Ministeriet har endvidere henvist til den nævnte bestemmelse i lovens § 9, stk. 2.

Det bemærkes endvidere, at skolerne har haft – og fortsat har – mulighed for at udbyde undervisning i kursusform som indtægtsdækket virksomhed uden statstilskud.

B) Elever optaget fra den 1. juli 2008 (landbrugsassistent/landmand)

Fra den 1. juli 2008 er uddannelsen til faglært landmand afløst af en ny landbrugsuddannelse, der er oprettet med hjemmel i lov om erhvervsuddannelser, jf. lovbekendtgørelse nr. 1244 af 23. oktober 2007.

Den nye landbrugsuddannelse er indlagt i de almindelige erhvervsuddannelser ved bekendtgørelse nr. 146 af 29. februar 2008 om uddannelserne i den erhvervsfaglige fællesindgang dyr, planter og natur, som ophævede bekendtgørelsen om uddannelsen til faglært landmand.

I den forbindelse er den førnævnte otte-årsregel ikke videreført, ligesom uddannelsens modulstruktur er forladt.

Den nye uddannelse er trindelt. Trin 1 – landbrugsassistent – varer to år, hvoraf 36 uger er skoleundervisning. Trin 2 – landmandsuddannelsen – varer fra et år og fem måneder til et år og 11 måneder, hvoraf indtil 20 uger er skoleundervisning.

Reglerne om realkompetencevurdering, merit og godskrivning følger de almindelige regler for erhvervsuddannelserne, som blandt andet indebærer, at skolerne i alle tilfælde skal vurdere eleverne individuelt i forhold til uddannelsens mål og fastsætte en personlig uddannelsesplan for eleven i samarbejde med denne og praktikvirksomheden. Skolen træffer afgørelse om eventuel afkorting af skoleundervisningen, medens det faglige udvalg træffer afgørelse om eventuel afkorting af praktikuddannelsen.

Eleven skal senest ved overgangen fra grundforløbet, som normalt varer 20 uger, til hovedforløbet have uddannelsesaftale med en virksomhed. Aftalen skal mindst omfatte en praktikperiode og en skoleperiode i hovedforløbet, hvilket i landbrugsuddannelsen svarer til hovedforløbet i trin 1 henholdsvis i trin 2.

Også for erhvervsuddannelser med hjemmel i lov om erhvervsuddannelser er det efter Undervisningsministeriets opfattelse en betingelse for, at en elev kan indgå i en skoles tilskudsgrundlag som årselev i en erhvervsuddannelse, at eleven er optaget med det mål at gennemføre uddannelsen som helhed. Betingelsen fremgår heller ikke af den nye lovgivning, men Undervisningsministeriets retsopfattelse bygger på de samme forhold som anført ovenfor, dog er der ikke i den nye lovgivning en bestemmelse svarende til landbrugsuddannelseslovens § 9, stk. 2.

C) Udlagt undervisning

Såvel efter den gamle som den nye lovgivning kan en landsbrugsskole, når visse betingelser er opfyldt, overlade til en anden godkendt skole eller til private at gennemføre undervisning på sine vegne. Det er den godkendte landsbrugsskole, som er ansvarlig overfor undervisningsministeren for den økonomiske og pædagogiske forvaltning. Undervisningsministeriets tilsynsbeføjelser retter sig alene mod godkendte skoler.

Hvis den godkendte skole ikke på betryggende måde sikrer, at samarbejdsskolen leverer undervisning af den fornødne kvalitet eller hvis arrangementet indebærer misbrug af statslige midler eller lignende forhold, kan Undervisningsministeriet kræve at samarbejdet om udlægning af undervisning ophører.

Undervisningsministeriet har i skrivelse af 7. juli 2008 fastlagt kravene til indholdet af samarbejdsaftaler mellem godkendte institutioner for erhvervsrettet uddannelse om udlagt undervisning fra en skole, som har udbudsgodkendelse til en konkret uddannelse, til en skole, som ikke har denne godkendelse.

5. AER-lønrefusion - generelt

Elever med aftaler efter landbrugsuddannelsesloven skal mindst have løn efter en såkaldt vejledende lønskala i praktiktiden og løn efter en såkaldt AER-aftale under skolemodulerne.

Elever med aftaler indgået efter erhvervsuddannelsesloven skal mindst have overenskomstmæssig elevløn under både skole- og praktikophold.

I begge tilfælde får praktikvirksomheden lønrefusion fra Arbejdsgivernes Elevrefusion (AER) i skoleperioderne, når uddannelsesaftalerne opfylder AER-lovens almindelige betingelser.

6. Særligt om udlændinge

A) Udlændingelovgivningen

Ud over generelle bestemmelser om opholdstilladelse til udlændinge (flygtninge, familiesammenførte m.v.) er især følgende opholdsgrundlag relevante i forbindelse med udlændinges deltagelse i landbrugsuddannelse i Danmark:

Praktikantordningen

Som nævnt i indledningen har praktikantordningen været det mest anvendte opholdsgrundlag for udenlandske elever i de grundlæggende landbrugsuddannelser. Ordningen bygger på administrativ praksis med hjemmel i udlændingelovens § 9 c, stk. 1, hvorefter der efter ansøgning kan gives opholdstilladelse til en udlænding, hvis ganske særlige grunde taler derfor.

De almindelige betingelser for en praktikantopholdstilladelse er, at ansøgeren kan dokumentere, at:

- Praktikopholdet har til formål at supplere udlændingens allerede påbegyndte eller erhvervede uddannelse i hjemlandet.
- Praktikopholdet har en naturlig tilknytning til udlændingens påbegyndte eller erhvervede uddannelse i hjemlandet.
- Praktikstedet i uddannelsesmæssig henseende er egnet til at modtage udlændingen
- Ansøgeren er mellem 18 og 35 år.

En opholdstilladelse som praktikant meddeles for højst 18 måneder og kan forlænges med yderligere højst seks måneder, såfremt den pågældende praktikant ønsker at deltage i et skoleforløb på fx en landbrugsskole, der fagligt relaterer sig til praktikopholdet.

Skoleforløbet måtte efter praksis indtil april 2007 som udgangspunkt være netop de seks måneder, som kunne begrunde forlængelsen. Dog var der i særlige tilfælde mulighed for forlængelse mhp. at følge skoleophold i op til 11 måneder. I almindelighed var skoleforløbet placeret som afslutning på praktikantopholdet i Danmark.

Siden april 2007 har det været udlændingemyndighedernes praksis, at skoleforløbet for en praktikant kan være i alt otte måneder af det samlede praktikantophold på 24 måneder, og at praktikantopholdet kan indledes med et skoleophold, som typisk har været af to måneders varighed (otte uger).

Studiebekendtgørelsen

Uddannelsen til faglært landmand og erhvervsuddannelsen til landmand er omfattet af § 4, stk. 1, i studiebekendtgørelsen, jf. bekendtgørelse nr. 904 af 4. juli 2007 om meddelelse af opholds- og arbejdstilladelse til studerende.

Det betyder blandt andet, at udlændinge, der er tredjelandsstatsborgere, kan få opholdstilladelse efter udlændingelovens § 9 c, stk. 1, med henblik på midlertidigt ophold i indtil et år for at deltage i en af disse landbrugsuddannelser, såfremt den pågældende kan færdiggøre uddannelsen inden for denne tidsramme.

En udlænding, der har været meddelt praktikantopholdstilladelse efter udlændingelovens § 9 c, stk. 1, som landbrugspraktikant, vil efterfølgende kunne meddeles en ny opholdstilladelse som studerende eller elev, jf. studiebekendtgørelsens § 4, med henblik på at følge en landbrugsuddannelse, uanset om et skoleforløb under praktikantopholdet har omfattet dele af den pågældende landbrugsuddannelse.

Studiereglen for alle EU-borgere

Enhver EU-borger – herunder de, som var omfattet af den nationale overgangsordning – som ønsker fx en landbrugsuddannelse i Danmark, og som kan forsørge sig selv under sit ophold, kan få udstedt registreringsbevis med henblik på deltagelse i uddannelse. Disse udlændinge er ikke omfattet af de tidsmæssige begrænsninger i studiebekendtgørelsen.

B) Uddannelseslovgivningen

Der er ikke regler i landbrugsuddannelsesloven eller i erhvervsuddannelsesloven om udlændinges adgang til uddannelserne, men adgang til uddannelserne er forudsat i tilskudsbestemmelserne i § 16 i den ophævede lov om landbrugsuddannelser og § 15 i lov om institutioner for erhvervsrettet uddannelse. Udlændinge med lovligt ophold i Danmark har i overensstemmelse hermed i mange år deltaget i erhvervsuddannelserne, herunder landbrugsuddannelserne.

Hverken den gamle eller den nye lovgivning om landbrugsuddannelserne stiller krav til opholdsgrundlagets karakter.

Skolen kan afkræve fremmedsprogede elever en prøve i dansk inden optagelsen efter både den gamle og den nye lovgivning, men der er ikke fastsat krav om, at undervisningssproget skal være dansk. Efter fast praksis anerkender ministeriet, at der kan undervises på fremmedsprog undtagen i faget dansk, som dog ikke er et obligatorisk fag i landbrugsuddannelserne.

Udenlandske elever undervises efter samme regler som danske og udløser samme tilskud til skolerne. AER-lønrefusion udbetales til praktikvirksomheder på grundlag af uddannelsesaftaler med udenlandske elever på lige fod med, hvad der gælder for uddannelsesaftaler med danske elever.

Som anført ovenfor er det efter Undervisningsministeriets opfattelse en betingelse for, at en elev kan indgå i en skoles tilskudsgrundlag som årselev i landbrugsuddannelsen, at eleven efter skolens vurdering må forventes at kunne færdiggøre uddannelsen som helhed og ikke kun det aktuelle modul. I forhold til udenlandske elever har denne retsopfattelse den betydning, at eleven skal forventes at kunne færdiggøre uddannelsen inden for det lovlige opholdsgrundlag.

7. Faktiske oplysninger om skolens praksis

I dette afsnit gennemgås i hovedtræk de faktiske oplysninger om skolens praksis, som er tilvejebragt ved den foretagne undersøgelse. Undersøgelsen har som tidligere nævnt omfattet brevveksling mellem ministeriet og

skolen, undersøgelse af skolens hjemmeside med hensyn til uddannelsesbeskrivelser mv. og skolebesøg af en dags varighed. Skolebesøget omfattede rundvisning, møder med bestyrelse, ledelse, administration, lærere og elever og gennemgang af foreliggende materiale til belysning af skolens pædagogiske og administrative praksis med hensyn til undervisning af udenlandske elever.

1. Skolernes udbud, markedsføring og information.

Skolen har alene udbudt skolemodulet 1 a i engelsksprogede versioner for udlændinge. Samtlige elever der har gået på skolen indenfor 24 måneder er blevet tilbudt at "overgå" til landbrugsassistentuddannelsen og i forbindelse hermed indgået en ny uddannelsesaftale. Skolen har informeret elever og praktikvirksomhed om, at det kræver nyt opholdsgrundlag.

Udover de fem ukrainske elever, der "overgik" til den nye landbrugsuddannelse, har skolen ikke i 2008 optaget udenlandske elever i den nye landbrugsuddannelse (eud).

De udenlandske elever har i helt overvejende grad været statsborgere fra Ukraine.

Skolen har aktivt opsøgt udenlandske praktikanter både her i landet og i deres hjemlande enten ved hjælp af eget personale eller ved at samarbejde med danske eller udenlandske formidlere, herunder konsulenter fra landbrugets organisationer og formidlere med tilknytning til udenlandske uddannelsesinstitutioner m.fl.

Skolen har tradition for et tæt samarbejde med bl.a. ungdomskonsulenter fra landbrugets organisationer. Konsulenterne udfører en række opgaver i forhold til kontakten mellem elever/praktikanter, praktiksteder og skolen, både for danske elever og udenlandske praktikanter. Ydelsen omfatter også udfyldelse af uddannelsesaftaler med henblik på underskrift fra virksomheder og elever/praktikanter.

Skolen har i nogen udstrækning fungeret som formidler af udenlandske praktikanter til danske landbrugsbedrifter, herunder søgning af praktikvirksomheder gennem annoncering.

2. Elevoptagelse og meritvurdering af ansøgernes kompetencer.

Skolen har oplyst, at den har gennemført en individuel kompetencevurdering af de udenlandske praktikanter med henblik på godskrivning og tilkendegav, at praktikanternes uddannelsesniveau har været passende som grundlag for optag i modul 1 a i uddannelse til faglært landmand. Skolen har gennemført modul 1 a på de normale 8 uger, men også afkortede forløb for elever med tilstrækkelige forudsætninger, idet eleverne typisk ses at mangle de praktiske færdigheder. Eleverne har herefter typisk været i 18 måneders praktik.

Ministeriet vurderer, at skolens dokumentation i forbindelse med de individuelle kompetencevurderinger var mangelfuld.

Skoleperioderne og praktiktiden har i alle de undersøgte tilfælde været omfattet af uddannelsesaftaler med praktiksteder, som er godkendt iht. lov om landbrugsuddannelser af Landbrugsuddannelsesudvalget.

Indtil 1. juli 2008 har alle aftaler været indgået på en formular fastsat af Landbrugsuddannelsesudvalgets praktikudvalg. Formularen henviser til landbrugsuddannelsesloven og bekendtgørelsen om uddannelse til faglært landmand. Den indeholder blandt andet summariske oplysninger om uddannelsens struktur og om elevernes løn- og ansættelsesforhold mv.

I aftalen anføres navn og kontaktoplysninger mv. for aftaleparterne og den godkendende skole, og der skal angives datoerne for de aftalte praktik- og skoleperioders begyndelse og slutning samt datoer for underskrift og godkendelse, jf. kravene i uddannelsesbekendtgørelsens § 16.

Det har været normal anvendt praksis at aftalerne er underskrevet af parterne og godkendt af skolen flere måneder efter, at eleverne ifølge aftalerne er begyndt på uddannelsens modul 1-praktik. Denne praksis har været i strid med bestemmelsen i § 16, men overtrædelsen findes ikke at have konkret betydning for tilskudsberettigelsen, da aftalen har været indgået før skolemodulets påbegyndelse.

Først efter underskrivelse af uddannelsesaftalen er der søgt om opholdstilladelse. Skolen har altså ladet elever begynde på skoleundervisning i henhold til en uddannelsesaftale før, eleven har fået en praktikantopholdstilladelse.

Uddannelsesaftalen er, ud over at være en særlig arbejdsaftale mellem parterne, dokumentation i forhold til Undervisningsministeriet for, at eleven er optaget på skolen som tilskudsberettiget elev samt dokumentation i forhold til AER med hensyn til arbejdsgiverens berettigelse til lønrefusion under skoleophold og evt. befordringstilskud.

Fra den 1. juli 2008 har det ikke været muligt at indgå uddannelsesaftale efter regler om uddannelsen til faglært landmand, da uddannelsen er afløst af landbrugsuddannelsen, der er oprettet i henhold til lov om erhvervsuddannelser, jf. afsnit 4, om uddannelsesregler. Skolen har som nævnt oplyst, at den ikke har optaget nye udenlandske elever med uddannelsesaftaler efter lov om erhvervsuddannelser i 2008, men at elever, der var i gang med uddannelsen til faglig landmand, er tilbudt at "overgå" til landbrugsassistentuddannelsen. Skolen har udarbejdet overgangsregler herfor, og der var på tidspunktet for tilsynsbesøget fem ukrainske elever, der var i gang med uddannelsen til landbrugsassistent.

3. Undervisningens tilrettelæggelse og gennemførelse.

Undervisningen fandtes generelt gennemført i overensstemmelse med uddannelsesreglerne. Dog har skolen efter ministeriets opfattelse ikke kunnet dokumentere godskrivning af elevernes erhvervede teoretiske uddannelse i tilstrækkelig grad.

Undervisningsmaterialer forelå i tilfredsstillende omfang på undervisningssproget engelsk, hvor imod de for eleverne og offentligheden tilgængelige beskrivelser af undervisningen mv. ikke forelå i fuldt omfang på engelsk. Flere informationer forelå tillige på andre sprog. Lærebøgerne er til dels udgivet af Landbrugsforlaget under Dansk Landbrugsrådgivning, en del af Dansk Landbrug, og når sådan ikke fandtes indhentet gennem samarbejdsaftale med en uddannelsesinstitution i Irland.

Eleverne fik, som en del af forberedelsen at tilsynsbesøget, lejlighed til at udtrykke deres synspunkter gennem en spørgeskemaundersøgelse, som ministeriet gennemførte blandt de udenlandske elever, der var til stede på skolen i januar/februar 2009. Fem elever besvarede et tilsendt elektroniske spørgeskema, og ministeriet havde bearbejdet besvarelsene før skolebesøget blev afviklet.

Elevernes besvarelse blev anvendt som udgangspunkt for en samtale med eleverne. Der viste sig at være en høj grad af overensstemmelse i svarene i undersøgelsen og i samtalerne med fem elever under tilsynsbesøget.

Eleverne gav generelt udtryk for, at undervisningen og praktikken var af god kvalitet og svarede til elevernes forhåndsforventninger. Placeringen af skole og praktikperioderne kunne foretages bedre indbyrdes. Der var en udbredt tilfredshed med de praktiske dele af uddannelsen.

4. Bedømmelse, prøver og beviser.

Skolen har generelt fulgt uddannelsesreglernes krav med hensyn til løbende bedømmelse og udstedelse af skoleudtalelser for den gennemførte skoleundervisning på modul 1 a, hvor der ikke blev afholdt prøver med ekstern bedømmelse. Skoleudtalelserne er udstedt på engelsk.

Ministeriet har fået forlagt eksempler på plan for elevens oplæring i praktiktiden, men ser ikke, at skolen har sikret sig, at praktikvirksomhederne efter endt praktikuddannelse i virksomheden har udstedt praktikerklæringer til skolen og eleven. Erklæringen skal indeholde en beskrivelse af det produktionsområde, hvori eleven har modtaget oplæring, samt oplysninger om elevens praktiske færdigheder og samarbejdsevner, jf. § 17 i bekendtgørelse om uddannelsen til faglært landmand.

Denne mangel fandtes dog ikke alene at være knyttet til undervisningen af udenlandske elever.

5. Lærerkompetencer.

Lærerkvalifikationerne fandtes tilfredsstillende også med hensyn til fornøden beherskelse af undervisningssproget.

Lærerrepræsentanterne gav udtryk for at have relevante og aktuelle efteruddannelsesmuligheder i tilfredsstillende omfang.

6. Økonomi og udlagt undervisning.

Alle udenlandske elever indberettes af skolerne til Undervisningsministeriet som tilskudsberettigede årselever efter reglerne om de respektive uddannelser i forbindelse med optagelsen til de enkelte skoleophold.

Eleverne indberettes tillige af skolen til AER med henblik på lønrefusion efter de almindelige regler.

Skolens revisor påser efter de almindelige regler, at tilskudsbetingelserne er opfyldt.

Skolen behandler de udenlandske elever efter samme regler som de danske elever med hensyn til elevbetaling for visse undervisningsmidler, deltagelse i ekskursioner samt kost og logi på skolen.

8. Konklusioner

A) Særligt om konstaterede faktiske forhold i forbindelse med markedsføring og undervisningen mv.

- Under tilsynsbesøget i januar 2009 gav ministeriet skolen en række mundtlige tilkendegivelser med hensyn til konstaterede fejl og mangler, herunder bl.a., at uddannelsesaftaler efter udtrykkelige bestemmelser i de nye regler skal indgås før uddannelsen påbegyndes, og at de derfor ikke kan omfatte en periode før underskriftens dato, samt at skolen skal være opmærksom på nye regler efter 1. juli 2008 om realkompetencevurdering og godskrivning og inddrage det faglige udvalg, når det kræves. Ministeriet tilkendegav samtidig, at skolen efter anmodning ville kunne få råd og vejledning fra ministeriet med hensyn til indførelsen af den nye uddannelse. Der henvises til tilsynsrapporten, som er vedlagt dette brev.
- Der er ikke konstateret overtrædelser af lovgivningen i forbindelse med skolens markedsføring af landbrugsuddannelserne. Undervisningsministeriet har dog opfordret skolerne til at aftale en kodeks for god markedsføring for at sikre, at markedsføringen sker på en hensigtsmæssig måde.
- Som opfølgning på mundtlige tilkendegivelser under tilsynsbesøget indskærper ministeriet herved kravene til realkompetencevurdering af elever i erhvervsuddannelserne over for skolen.
- Som opfølgning på mundtlige tilkendegivelser under tilsynsbesøget indskærper ministeriet hermed reglerne om indgåelse af uddannelsesaftaler.
- Det indskærpes, at skolen skal påse, at praktikvirksomhederne udsteder praktikerklæringer til eleverne.

B) Særligt om optag af udlændinge med midlertidig opholdstilladelse

Som anført ovenfor er det efter Undervisningsministeriets opfattelse en betingelse for, at en elev kan indgå i en skoles tilskudsgrundlag som årselev i landbrugsuddannelsen, at eleven efter skolens vurdering må for-

ventes at kunne færdiggøre uddannelsen som helhed og ikke kun det aktuelle modul. I forhold til udenlandske elever har denne retsopfattelse den betydning, at eleven skal forventes at kunne færdiggøre uddannelsen inden for det lovlige opholdsgrundlag.

Undervisningsministeriets analyse af det retlige grundlag for skolernes optagelse af udenlandske elever har imidlertid vist følgende:

Undervisningsministeriets retsopfattelse har ikke været klart kommunikeret i forhold til skolerne.

Undervisningsministeriet kommenterede i brev af 9. december 1998 til det daværende Landbrugsuddannelsesrådet, senere Landbrugsuddannelsesudvalget, en henvendelse fra Udlændingestyrelsen til rådet om rådets eventuelle medvirken ved behandling af sager om opholds- og arbejdstilladelser som landbrugspraktikant i Danmark. Ministeriet oplyste bl.a. i brevet, at praktikanterne "vil kunne optages i uddannelsen til faglært landmand, hvis de opfylder betingelserne i landbrugsuddannelsesloven og uddannelsesbekendtgørelsen for optagelse og i øvrigt deltager i uddannelsen i henhold til disse regler.". Ministeriet tilkendegav i øvrigt, at det ville falde uden for rådets kompetence at beskæftige sig med ansøgninger fra udenlandske praktikanter, som ikke skulle være elever i landbrugsuddannelsen.

Denne udtalelse var ikke en så klar tilkendegivelse af ministeriets retsopfattelse, jf. ovenfor ad afsnit 6, B), at det ville kunne påregnes, at skolerne m.fl. fik det fornødne kendskab til denne retsopfattelse. Der havde således været anledning til at redegøre for, at Undervisningsministeriet havde den opfattelse, at det – selvom dette ikke fremgik udtrykkeligt af lovgivningen – var en betingelse for optagelse på landbrugsuddannelsen med tilskud som årselev, at uddannelsen ville kunne gennemføres inden for opholdsgrundlaget.

Undervisningsministeriet undersøgte i april 1999 otte landbrugsskolars optagelse af udenlandske elever i årene 1997 – 1999. Aktiviteterne var meget begrænsede sammenlignet med den nuværende aktivitet, men skolernes praksis var dengang stort set den samme som nu. Ministeriet afsluttede undersøgelsen uden at finde anledning til at foretage videre. Én af skolerne (Dalum) oplyste udtrykkeligt på et spørgsmål om elevernes opholdsgrundlag, hvori der var henvist til optagelsesbetingelserne herunder, at eleven skal kunne gennemføre uddannelsen på normal tid, at eleverne "kun kan få opholdstilladelse i 18 måneder, og at nogle af eleverne derfor vil være nødt til at rejse hjem i en periode for senere at komme til Danmark igen for at gøre uddannelsen færdig." Ministeriet konstaterede efterfølgende, at elevernes opholdsgrundlag ikke gav anledning til bemærkninger.

På denne baggrund har skolen haft grund til at tro, at ministeriet ikke ville anse det for en betingelse, at uddannelsen kunne afsluttes inden for det aktuelle opholdsgrundlag.

Da der ikke er foretaget anden skriftlig udmelding over for skolerne af Undervisningsministeriets retsopfattelse, er skolerne først ved Undervisningsministeriets brev af den 11. august 2008 blevet bekendt med denne retsopfattelse. Ministeriet har i brevet blandt andet gjort skoler med godkendelse til landbrugsuddannelsen opmærksomme på de nye uddannelsesregler, der var trådt i kraft den 1. juli 2008, og på, at skolerne kun kan oppebære statstilskud til elever under erhvervsuddannelse, der er optaget med gennemførelse af uddannelsen for øje, herunder gennemførelse af uddannelsens trin 1, og at skolerne må udvise stor agtpågivenhed med hensyn til udlændingelovgivningens regler om opholdstilladelse, da landbrugsuddannelsen er en ungdomsuddannelse, og da opholdstilladelse for visse udlændinge til deltagelse i ungdomsuddannelse normalt kun meddeles for indtil 1 år.

Der er derfor efter Undervisningsministeriets opfattelse samlet set ikke grundlag for at bebrejde skolen, at den har tilmeldt de udenlandske elever som tilskudsberettigede i forhold til den nu nedlagte uddannelse til faglært landmand, og dermed ikke grundlag for at kræve tilskud tilbagebetalt i anledning af de optagelser af udenlandske elever, som skolen har foretaget før den 1. juli 2008.

Det tilføjes, at skolen har tilrettelagt sin praksis med hensyn til vejledning af udlændinge og praktikvirksomheder og optagelse af praktikanter som elever på grundlag af udlændingemyndighedernes anvisninger. Der har efter det oplyste gennem årene været kontakter mellem skolen, repræsentanter for landbrugserhvervet og Udlændingestyrelsen, nu Udlændingservice, vedrørende praksis på området. Skolen har således ikke fundet anledning til at søge en nærmere afklaring i Undervisningsministeriet af en eventuel betydning af at sondre mellem elever med opholdstilladelse som landbrugspraktikanter og elever i landbrugsuddannelsen med opholdstilladelse som studerende.

9. Afsluttende bemærkninger

Under henvisning til ministeriets brev af 11. august 2008 til skolerne om undervisning af udenlandske elever indskærper ministeriet hermed på ny, at udenlandske elever kun kan indgå i tilskudsgrundlaget, hvis de ved optagelsen kan forventes at gennemføre uddannelsen inden for den normerede tid og inden for den tid, de kan opholde sig lovligt i landet som deltagere i uddannelsen.

I fortsættelse af den nævnte skrivelse har ministeriet udarbejdet en mere udførlig vejledning om optagelse og undervisning af elever i den nye landbrugsuddannelse, hvortil vi henviser. Brevet er sendt til skolerne den 25. maj 2009 og findes på ministeriets hjemmeside.

Ministeriet indskærper endelig, at skolen, såfremt skolen udbyder uddannelse til udenlandske elever, sikrer, at de udenlandske elever modtager tilsvarende information på undervisningssproget, som danske elever har krav på. Det gælder blandt andet den lokale undervisningsplan, skolebe-

dømmelsesplan, formularer, undervisningsmaterialer m.m. Informationen skal være tilgængelig på skolens hjemmeside.

Med venlig hilsen

Philip Pedersen
Undervisningskonsulent
Direkte tlf. 3392 5732
Philip.Pedersen@uvm.dk